

Lehmkuhl, Gerd und Frölich, Jan

Kinderträume: Inhalt, Struktur und Verlauf

Praxis der Kinderpsychologie und Kinderpsychiatrie 53 (2004) 1, S. 39-47

urn:nbn:de:bsz-psydok-44822

Erstveröffentlichung bei:

Vandenhoeck & Ruprecht WISSENSWERTE SEIT 1735

<http://www.v-r.de/de/>

Nutzungsbedingungen

PsyDok gewährt ein nicht exklusives, nicht übertragbares, persönliches und beschränktes Recht auf Nutzung dieses Dokuments. Dieses Dokument ist ausschließlich für den persönlichen, nicht-kommerziellen Gebrauch bestimmt. Die Nutzung stellt keine Übertragung des Eigentumsrechts an diesem Dokument dar und gilt vorbehaltlich der folgenden Einschränkungen: Auf sämtlichen Kopien dieses Dokuments müssen alle Urheberrechtshinweise und sonstigen Hinweise auf gesetzlichen Schutz beibehalten werden. Sie dürfen dieses Dokument nicht in irgendeiner Weise abändern, noch dürfen Sie dieses Dokument für öffentliche oder kommerzielle Zwecke vervielfältigen, öffentlich ausstellen, aufführen, vertreiben oder anderweitig nutzen.

Mit dem Gebrauch von PsyDok und der Verwendung dieses Dokuments erkennen Sie die Nutzungsbedingungen an.

Kontakt:

PsyDok

Saarländische Universitäts- und Landesbibliothek
Universität des Saarlandes,
Campus, Gebäude B 1 1, D-66123 Saarbrücken

E-Mail: psydok@sulb.uni-saarland.de
Internet: psydok.sulb.uni-saarland.de/

Inhalt

Aus Klinik und Praxis / From Clinic and Practice

Bobzien, M.; Hausmann, V.; Kornder, T.; Manz-Gill, B.: „... damit Theo weiß, was er besser machen soll“. Kundenorientierung in der sozialtherapeutischen Kindergruppenarbeit – Ein Erfahrungsbericht aus dem Qualitätsmanagement einer Erziehungsberatungsstelle („... so that Theo knows what he should do better“. Client orientation in social-therapeutic child group work – An experiential report of quality management at a child guidance clinic)	497
Leweke, F.; Kurth, R.; Milch, W.; Brosig, B.: Zur integrativen Behandlung des instabilen Diabetes mellitus im Jugendalter: Schulung oder Psychotherapie? (Integrative treatment of instable Diabetes mellitus: Education or psychotherapy?)	347
Schulte-Markwort, M.; Resch, F.; Bürgin, D.: Die „Operationalisierte Psychodynamische Diagnostik im Kindes- und Jugendalter“ (OPD-KJ) in der Praxis (“Operationalised psychodynamic diagnostics in childhood and adolescence” (OPD-CA) in practice) ...	77
Weber, M.; Klitzing, K. v.: Die Geschichtenstamm-Untersuchung in der klinischen Anwendung bei jüngeren Kindern (Story stem evaluation in clinical practice with young children)	333
Weißhaupt, U.: Die virtuelle Beratungsstelle: Hilfe für Jugendliche online (Virtual counselling: online help for adolescents)	573

Originalarbeiten / Original Articles

Bredel, S.; Brunner, R.; Haffner, J.; Resch, F.: Behandlungserfolg, Behandlungserleben und Behandlungszufriedenheit aus der Sicht von Patienten, Eltern und Therapeuten – Ergebnisse einer evaluativen Studie aus der stationären Kinder- und Jugendpsychiatrie (Success of treatment, experience of treatment, and satisfaction with treatment from the perspective of patients, parents, and therapists – Results of an evaluative study on inpatient treatment in child and adolescent psychiatry)	256
Dähne, A.; Aßmann, B.; Ettrich, C.; Hinz, A.: Normwerte für den Fragebogen zur Beurteilung des eigenen Körpers (FBeK) für Kinder und Jugendliche (Norm values for the questionnaire to assess the own body (Fragebogen zur Beurteilung des eigenen Körpers, FBeK) for adolescents)	483
Kaltenborn, K.: Ko-Produktion von Wissen zur Sorgerechtsregelung durch Betroffene: eine partizipative Studie (Co-production of knowledge about custody criteria with subjects affected by their parents' custody dispute: a participatory study)	167
Kastner-Koller, U.; Deimann, P.; Konrad, C.; Steinbauer, B.: Entwicklungsförderung im Kindergartenalter (The enhancement of development at nursery school age)	145
Keßels, T.: Angstträume bei neun- bis elfjährigen Kindern (Anxiety dreams in 9- to 11-year-old children)	19
Klicpera, C.; Gasteiger Klicpera, B.: Vergleich zwischen integriertem und Sonderschulunterricht: Die Sicht der Eltern lernbehinderter Schüler (Comparing students in inclusive education to those in special schools: The view of parents of children with learning disabilities)	685
Kraenz, S.; Fricke, L.; Wiater, A.; Mitschke, A.; Breuer, U.; Lehmkuhl, G.: Häufigkeit und Belastungsfaktoren bei Schlafstörungen im Einschulalter (Prevalence and influencing factors of sleep disturbances in children just starting school)	3

Miksch, A.; Ochs, M.; Franck, G.; Seemann, H.; Verres, R.; Schweitzer, J.: Was hilft Kindern, wenn sie Kopfschmerzen haben? – Qualitative Auswertung systemischer Familieninterviews nach Abschluss einer lösungs- und ressourcenorientierten Gruppentherapie für Kinder und Jugendliche mit primären Kopfschmerzen (What is helpful for kids with headache? – Qualitative analysis of systemic family interviews at the end of a solution and resource oriented group therapy for children and adolescents with primary headache) . .	277
Prüß, U.; Brandenburg, A.; Ferber, C. v.; Lehmkuhl, G.: Verhaltensmuster jugendlicher Raucher (Patterns of behaviour of juvenile smokers and non-smokers)	305
Roebbers, C.M.; Beuscher, E.: Wirkungen eines Bildkärtchentrainings für Grundschulkin-der zur Verbesserung ihrer Ereignisberichte (Training children in event recall: Benefits of a brief narrative elaboration training)	707
Roth, M.; Bartsch, B.: Die Entwicklungstaxonomie von Moffitt im Spiegel neuerer Befunde – Einige Bemerkungen zur „jugendgebundenen“ Delinquenz (Moffitt's developmental taxonomy as seen by new results – Some remarks on the "adolescence-limited" delinquency)	722
Sarimski, K.: Beurteilung problematischer Verhaltensweisen bei Kindern mit intellektueller Behinderung mit der „Nisonger Child Behavior Rating Form“ (Assessment of behavioral problems in children with intellectual disability: The Nisonger Child Behavior Rating Form)	319
Schaunig, I.; Willinger, U.; Diendorfer-Radner, G.; Hager, V.; Jörgl, G.; Sirsch, U.; Sams, J.: Parenting Stress Index: Einsatz bei Müttern sprachentwicklungsgestörter Kinder (Parenting Stress Index and specific language impairment)	395
Schreiber, M.; Lenz, K.; Lehmkuhl, U.: Zwischen Umweltverschmutzung und Gottes Wille: Krankheitskonzepte türkeistämmiger und deutscher Mädchen (Between environmental pollution and will of god: Concepts regarding illness of Turkish and German girls)	419
Schulz, W.; Schmidt, A.: Inanspruchnahme und Wirksamkeit von Kurzberatung in der Erziehungsberatung (Utilization and effectiveness of short-term counseling in child guidance)	406
Stauber, T.; Petermann, F.; Korb, U.; Bauer, A.; Hampel, P.: Adipositas und Stressverarbeitung im Kindesalter (Obesity and coping in childhood)	182
Subkowski, P.: Harry Potter – das Trauma als Motor der psychischen Entwicklung (Harry Potter – The trauma as a drive for psychic development)	738
Weber, A.; Karle, M.; Klosinski, G.: Trennung der Eltern: Wie wird sie den Kindern vermittelt und welchen Einfluss haben Art und Inhalt der Mitteilung auf das Trennungserleben der Kinder? (Separation of parents: How is it conveyed to children? How does the content of the communication influence the separation experience of children?)	196
Widdern, S. v.; Häßler, F.; Widdern, O. v.; Richter, J.: Ein Jahrzehnt nach der Wiedervereinigung – Wie beurteilen sich Jugendliche einer nordost-deutschen Schülerstichprobe hinsichtlich ihrer psychischen Befindlichkeit? (Ten years after german unification – Current behavioural and emotional problems of adolescents in Germany)	652

Übersichtsarbeiten / Review Articles

Benecken, J.: Zur Psychopathologie des Stotterns (On the psychopathology of stuttering)	623
Bergh, B. v. d.: Die Bedeutung der pränatalen Entwicklungsperiode (The importance of the prenatal life period)	221
Bergh, P. M. v. d.; Knorth, E. J.; Tausendfreund, T.; Klomp, M.: Grundlagen der psychosozialen Diagnostik in der niederländischen Kinder- und Jugendhilfe: Entwicklungen und	

Aufgaben (Basics of the psychosocial diagnostic in child- and youth care in the Netherlands: Developments and tasks)	637
Bögle, R.M.: Beraterische Arbeit mit modernen Ausprägungen mythologischer Bilder (Counselling with modern expressions of mystic pictures)	560
Frölich, J.; Lehmkuhl, G.: Differenzialdiagnostische Zusammenhänge von Schlaf- und Vigilanzstörungen im Kindesalter – Verbindungen zu psychischen Störungen und organischen Erkrankungen (Differential diagnosis of sleep and vigilance disorders in children)	48
Kamp-Becker, I.; Mattejat, F.; Remschmidt, H.: Zur Diagnostik und Ätiologie des Asperger-Syndroms bei Kindern und Jugendlichen (Diagnosis and etiology of Asperger syndrome in children and adolescents)	371
Keupp, H.: Ressourcenförderung als Basis von Projekten der Gewalt- und Suchtprävention (Resource support as the basis of projects for the prevention of violence and addiction)	531
Lehmkuhl, G.; Frölich, J.: Kinderträume: Inhalt, Struktur und Verlauf (Children's dreams)	39
Noeker, M.: Artifizielle Störung und artifizielle Störung by proxy (Factitious disorder and factitious disorder by proxy)	449
Petermann, F.; Hampel, P.; Stauber, T.: Enuresis: Erklärungsansätze, Diagnostik und Interventionsverfahren (Enuresis: pathogenesis, diagnostics, and interventions)	237
Schreiner, J.: Humor als ergänzender Bestandteil der psychologisch-psychiatrischen Diagnostik bei Kindern und Jugendlichen: Entwurf eines humordiagnostischen Modells (Humor as an additional component of psychological and psychiatric diagnostics in children and adolescents: Concept of a humor-diagnostic model)	468
Thiel-Bonney, C.; Cierpka, M.: Die Geburt als Belastungserfahrung bei Eltern von Säuglingen mit Selbstregulationsstörungen (Birth as a stressful experience of parents with newborns and infants showing regulatory disorders)	601
Vossler, A.: Wandel hoch drei – Beratung für Jugendliche in einer verunsichernden Gesellschaft (Change to the power of three – counselling for adolescents in a society which causes uncertainty)	547

Buchbesprechungen / Book Reviews

Amorosa, H.; Noterdaeme, M. (2003): Rezeptive Sprachstörungen. Ein Therapiemanual. (<i>D. Irblich</i>)	61
Barrett, P.; Webster, H.; Turner, C.: FREUNDE für Kinder. Trainingsprogramm zur Prävention von Angst und Depression. (<i>K. Sarimski</i>)	65
Boeck-Singelmann, C.; Hensel, T.; Jürgens-Jahnert, S.; Monden-Engelhardt, C. (Hg.) (2003): Personenzentrierte Psychotherapie mit Kindern und Jugendlichen, Bd. 3: Störungsspezifische Falldarstellungen. (<i>L. Unzner</i>)	213
Bonney, H. (2003): Kinder und Jugendliche in der familientherapeutischen Praxis. (<i>K. Mauthe</i>)	364
Brandau, H.; Pretis, M.; Kaschnitz, W. (2003): ADHS bei Klein- und Vorschulkindern. (<i>D. Irblich</i>)	439
Brisch, K.H.; Hellbrügge, T. (Hg.) (2003): Bindung und Trauma. (<i>L. Unzner</i>)	66
Erlor, M. (2003): Systemische Familienarbeit. Eine Einführung. (<i>A. Müller</i>)	137
Essau, C.A. (2003): Angst bei Kindern und Jugendlichen. (<i>K. Sarimski</i>)	135
Etzersdorfer, E.; Fiedler, G.; Witte, M. (Hg.) (2003): Neue Medien und Suizidalität. Gefahren und Interventionsmöglichkeiten. (<i>K. Jost</i>)	441
Fay, E. (Hg.) (2003): Tests unter der Lupe 4. Aktuelle psychologische Testverfahren – kritisch betrachtet. (<i>M. Micklej</i>)	214

Feil, C. (2003): Kinder, Geld und Konsum. Die Kommerzialisierung der Kindheit. (W. Schweizer)	297
Finger-Trescher, U.; Krebs, H. (Hg.) (2003): Bindungsstörungen und Entwicklungschancen. (L. Unzner)	66
Flaake, K.; King, V. (Hg.) (2003): Weibliche Adoleszenz. Zur Sozialisation junger Frauen. (C. v. Bülow-Faerber)	133
Fonagy, P. (2003): Bindungstheorie und Psychoanalyse. (L. Unzner)	66
Fonagy, P.; Target, M. (2003): Frühe Bindung und psychische Entwicklung. (L. Unzner) .	66
Frank, C.; Hermanns, L.M.; Hinz, H. (Hg.) (2003): Jahrbuch der Psychoanalyse – Beiträge zur Theorie, Praxis und Geschichte, Bd. 46. (M. Hirsch)	130
Frank, C.; Hermanns, L.M.; Hinz, H. (Hg.) (2003): Jahrbuch der Psychoanalyse – Beiträge zur Theorie, Praxis und Geschichte, Bd. 47. (M. Hirsch)	209
Frank, C.; Hermanns, L.M.; Hinz, H. (Hg.) (2004): Jahrbuch der Psychoanalyse – Beiträge zur Theorie, Praxis und Geschichte, Bd. 48. (M. Hirsch)	514
Gabriel, T.; Winkler, M. (Hg.) (2003): Heimerziehung. Kontexte und Perspektiven. (L. Unzner)	361
Gontard, A. v. (2004): Enkopresis. Erscheinungsformen – Diagnostik – Therapie. (E. Bauer)	757
Gontard, A. v.; Lehmkuhl, G. (2003): Enuresis. Leitfaden Kinder- und Jugendpsychotherapie. (M. H. Schmidt)	66
Grossmann, K.E.; Grossmann, K. (Hg.) (2003): Bindung und menschliche Entwicklung. John Bowlby, Mary Ainsworth und die Grundlagen der Bindungstheorie. (L. Unzner)	291
Günter, M. (2003): Psychotherapeutische Erstinterviews mit Kindern. Winnicotts Squiggletechnik in der Praxis. (R. Schepker)	516
Häußler, A.; Happel, C.; Tuckermann, A.; Altgassen, M.; Adl-Amini, K. (2003): SOKO Autismus. Gruppenangebote zur Förderung Sozialer Kompetenzen bei Menschen mit Autismus – Erfahrungsbericht und Praxishilfen. (D. Irblich)	295
Hascher, T.; Hersberger, K.; Valkanover, S. (Hg.) (2003): Reagieren, aber wie? Professioneller Umgang mit Aggression und Gewalt in der Schule. (G. Roloff)	437
Herwig-Lempp, J. (2004): Ressourcenorientierte Teamarbeit. Systemische Praxis der kollegialen Beratung. Ein Lern- und Übungsbuch. (D. Irblich)	678
Hobrucker, B. (2002): Zielentwicklung mit Kindern in Psychotherapie und Heilpädagogik. Verhaltensvereinbarung als Behandlungselement. (R. Mayr)	208
Huber, M. (2003): Trauma und die Folgen. Trauma und Traumabehandlung, Teil 1. (D. Irblich)	213
Huber, M. (2003): Wege der Traumabehandlung. Trauma und Traumabehandlung, Teil 2. (D. Irblich)	517
Klemenz, B. (2003): Ressourcenorientierte Diagnostik und Intervention bei Kindern und Jugendlichen. (R. Mayr)	62
Klicpera, C.; Schabmann, A.; Gasteiger-Klicpera, B. (2003): Legasthenie. Modelle, Diagnose, Therapie und Förderung. (D. Irblich)	675
Koch-Kneidl, L.; Wiese, J. (Hg.) (2003): Entwicklung nach früher Traumatisierung. (D. Irblich)	136
Krowatschek, D.; Albrecht, S.; Krowatschek, G. (2004): Marburger Konzentrationstraining (MKT) für Kindergarten- und Vorschulkinder. (D. Irblich)	761
Kubinger, K.; Jäger, R. (Hg.) (2003): Schlüsselbegriffe der Psychologischen Diagnostik. (D. Gröschke)	64
Lang, P.; Sarimski, K. (2003): Das Fragile-X-Syndrom. Ein Ratgeber für Eltern. (D. Irblich)	593
Langfeldt, H.-P. (Hg.) (2003): Trainingsprogramme zur schulischen Förderung. Kompendium für die Praxis. (D. Gröschke)	63

Lauth, G.W.; Grünke, M.; Brunstein, J.C. (Hg.) (2004): Interventionen bei Lernstörungen. Förderung, Training und Therapie in der Praxis. (<i>D. Irblich</i>)	679
Lepach, A.C.; Heubrock, D.; Muth, D.; Petermann, F. (2003): Training für Kinder mit Gedächtnisstörungen. Das neuropsychologische Einzeltraining REMINDER. (<i>D. Irblich</i>)	436
Maur-Lambert, S.; Landgraf, A.; Oehler, K.-U. (2003): Gruppentraining für ängstliche und sozial unsichere Kinder und ihre Eltern. (<i>D. Irblich</i>)	293
Mayer, R.; Born, M.; Kähni, J.; Seifert, T. (2003): „Wirklich?! – Niemals Alkohol?!“ Problemskizzen zur präventiven Arbeit mit Kindern und Jugendlichen aus Familien Suchtkranker. Balingen: Eigenverlag (<i>E. M. Dinkelaker</i>)	596
Mentzos, S.; Münch, A. (Hg.) (2003): Psychose und Sucht. (<i>W. Schweizer</i>)	296
Michels, H.-P.; Borg-Laufs, M. (Hg.) (2003): Schwierige Zeiten. Beiträge zur Psychotherapie mit Jugendlichen. (<i>W. Schweizer</i>)	129
Möller, C. (2003): Jugend sucht. Drogenabhängige Jugendliche berichten. (<i>M. Schulte-Markwort</i>)	515
Oetker-Funk, R.; Dietzfelbinger, M.; Struck, E.; Volger, I. (2003): Psychologische Beratung. Beiträge zu Konzept und Praxis. (<i>B. Plois</i>)	594
Papoušek, M.; Gontard, A. v. (Hg.) (2003): Spiel und Kreativität in der frühen Kindheit. (<i>D. Irblich</i>)	212
Papoušek, M.; Schieche, M.; Wurmser, H. (Hg.) (2004): Regulationsstörungen der frühen Kindheit. Frühe Risiken und Hilfen im Entwicklungskontext der Eltern-Kind-Beziehungen. (<i>L. Goldbeck</i>)	756
Petermann, F.; Wiedebusch, S. (2003): Emotionale Kompetenz bei Kindern. (<i>D. Irblich</i>)	292
Piaget, J. (2003): Meine Theorie der geistigen Entwicklung, herausgegeben von R. Fatke. (<i>D. Gröschke</i>)	63
Poustka, F.; Bölte, S.; Feineis-Matthews, S.; Schmötzer, G. (2004): Autistische Störungen. (<i>C. v. Bülow-Faerber</i>)	758
Reinehr, T.; Dobe, M.; Kersting, M. (2003): Therapie der Adipositas im Kindes- und Jugendalter. Das Adipositas-Schulungsprogramm OBELDICKS. (<i>G. Latzko</i>)	676
Richman, S. (2004): Wie erziehe ich ein autistisches Kind? Grundlagen und Praxis. (<i>Y. Ahren</i>)	760
Rosenkötter, H. (2003): Auditive Wahrnehmungsstörungen. Kinder mit Lern- und Sprachschwierigkeiten behandeln. (<i>M. Micklej</i>)	130
Sarimski, K. (2003): Entwicklungspsychologie genetischer Syndrome. 3., vollst. überarb. u. erw. Aufl. (<i>D. Irblich</i>)	440
Scheithauer, H.; Hayer, T.; Petermann, F. (2003): Bullying unter Schülern. Erscheinungsformen, Risikobedingungen und Interventionskonzepte. (<i>L. Mürbeth</i>)	595
Scheuerer-Engelisch, H.; Suess, G.J.; Pfeifer, W.-K. (Hg.) (2003): Wege zur Sicherheit. Bindungswissen in Diagnostik und Intervention. (<i>L. Unzner</i>)	289
Schönplugh, W. (2004): Geschichte und Systematik der Psychologie. Ein Lehrbuch für das Grundstudium. 2. Aufl. (<i>D. Gröschke</i>)	518
Streeck-Fischer, A. (Hg.) (2004): Adoleszenz – Bindung – Destruktivität. (<i>L. Unzner</i>)	680
Suchodoletz, W. v. (Hg.) (2003): Therapie der Lese-Rechtschreibstörung (LRS). Traditionelle und alternative Behandlungsmethoden im Überblick. (<i>M. Micklej</i>)	211
Suchodoletz, W. v. (Hg.) (2004): Welche Chancen haben Kinder mit Entwicklungsstörungen? (<i>K. Sarimski</i>)	762
Vossler, A. (2003): Perspektiven der Erziehungsberatung. Kompetenzförderung aus der Sicht von Jugendlichen, Eltern und Beratern. (<i>H. Heekerens</i>)	592
Watkins, J.G.; Watkins, H.H. (2003): Ego-States. Theorie und Therapie. Ein Handbuch. (<i>D. Irblich</i>)	362

Winkelheide, M.; Knees, C. (2003): ... doch Geschwister sein dagegen sehr. Schicksal und Chancen der Geschwister behinderter Menschen. (<i>D. Irblich</i>)	365
Zander, B.; Knorr, M. (Hg) (2003): Systemische Praxis der Erziehungs- und Familienberatung. (<i>C. v. Bülow-Faerber</i>)	360

Neuere Testverfahren / Test Reviews

Krowatschek, D. (2002): Überaktive Kinder im Unterricht. Ein Programm zur Förderung der Selbstwahrnehmung, Strukturierung, Sensibilisierung und Selbstakzeptanz von unruhigen Kindern im Unterricht und in der Gruppe, 4. Auf. (<i>C. Kirchheim</i>)	764
Rauer, W.; Schuck, K.-D. (2003): Fragebogen zur Erfassung emotionaler und sozialer Schulerfahrungen von Grundschulkindern dritter und vierter Klassen (FEES 3–4). (<i>K. Waligora</i>)	139
Stadler, C.; Janke, W.; Schmeck, K. (2004): Inventar zur Erfassung von Impulsivität, Risikoverhalten und Empathie bei 9- bis 14-jährigen Kindern (IVE). (<i>C. Kirchheim</i>)	521

Editorial / Editorial	1, 75, 529
Autoren und Autorinnen / Authors	60, 127, 207, 288, 359, 434, 513, 587, 674, 754
Zeitschriftenübersicht / Current Articles	588
Tagungskalender / Congress Dates	71, 142, 216, 300, 367, 444, 524, 598, 683, 767
Mitteilungen / Announcements	220, 448, 527

Kinderträume: Inhalt, Struktur und Verlauf

Gerd Lehmkuhl und Jan Frölich

Summary

Children's dreams

Foulkes (1999) changed Freud's statement that the interpretation of dreams is the via regia to understanding the unconscious to the effect that studies of children's dreams can accomplish to the understanding of the developing consciousness and personality in early childhood. There is empirical proof of dreams being complex cognitive processes which differentiate increasingly and are not only automatic perception which is found in sleep laboratory studies conducted with children. Dreams develop in predictable stages for a long time. They start with static pictures followed by cinematic scenes which result in the end in active participation in the dream. In this context it seems important whether the sleep-EEG is carried out in laboratory or at home.

Keywords: dreams – cognitive development – nightmares – dream structure – development of consciousness

Zusammenfassung

Foulkes (1999) formulierte Freuds Feststellung, dass die Interpretation von Träumen die via regia zum Verständnis des Unbewussten darstellt, dahingehend um, dass das Studium der Träume zum Verständnis des sich entwickelnden Bewusstseins und der Persönlichkeit in der frühen Kindheit entscheidend beiträgt. Empirische Ergebnisse von Schlaflaborableitungen im Kindesalter verdeutlichen, dass es sich bei diesen Träumen um komplexe kognitive Prozesse handelt, die sich zunehmend differenzieren, und nicht um eine automatisierte Wahrnehmungsleistung. Träume entwickeln sich in vorhersagbaren Stufen über einen langen Zeitraum, wobei sie mit statischen Bildern beginnen, gefolgt von kinematischen Szenen, und es schließlich zu einer aktiven Teilnahme am Traumgeschehen kommt. Während Foulkes (1999) davon ausgeht, dass diese Stufe erst mit dem siebten Lebensjahr erreicht wird, konnten Resnick et al. (1994) zeigen, dass auch jüngere Kinder in der Lage sind, detaillierte Angaben über ihre Träume zu geben und dass sie viele inhaltliche und formale Ähnlichkeiten mit Erwachsenenträumen haben. Es scheint hierbei von Bedeutung,

ob die Schlafableitungen im Labor oder im häuslichen Umfeld durchgeführt werden. Die vorliegenden empirischen Ergebnisse über Inhalt und Struktur von Träumen im Kindesalter werden ebenso referiert wie ihre altersabhängige Ausgestaltung.

Schlagwörter: Traum – kognitive Entwicklung – Albträume – Traumstruktur – Bewusstseinsentwicklung

*Groß werden heißt schlafen lernen.
Und Erwachsensein kann heißen, den Schlaf wieder zu verlieren.
Koch und Overath (2002)*

1 Entwicklung und Schlaf

Das Traumgeschehen im Kindesalter ist für Eltern und Erzieher häufig Anlass für Besorgnisse und ängstliche Beobachtungen: Hat das Kind ausreichenden und tiefen Schlaf, wird es von Unruhe und Angstträumen geplagt, geht es deswegen ungern ins Bett, sind dies Hinweise auf Entwicklungsprobleme oder emotionale Schwierigkeiten. Das Ritual des Zubettgehens der Kinder gründet sich nach Dibie (1991) auf Klosterregeln und schürte die natürliche Angst der Kinder bei Einbruch der Dunkelheit. So heißt es in einem Andachtsbuch für Erzieher: „Empfind Ihr nicht jeden Abend bei dem Gedanken an diese fast düstere Stille, ein heiliges Erschauern? Dieses Bett in Form eines Sarges, dieser Schlaf, der Euch von der ganzen Welt trennen wird, diese Nacht, in welcher Ihr spüren werdet, wie der Blick Gottes auf Euch ruht, all das – beeindruckt es Euch nicht?“ Daraufhin „legt man sich sittsam ins Bett und schläft in Frieden ein“ (zitiert nach Dibie 1991, S. 157).

Wie häufig treten heute Albträume und Schlafwandeln oder Sprechen im Schlaf auf? Die Ergebnisse einer bundesweiten repräsentativen Studie mit der Child-Behavior-Checkliste (Tab. 1, Lehmkuhl et al. 1998) verdeutlichen, dass es sich um ein nicht seltenes und altersabhängiges Phänomen handelt. Auch wenn die wenigsten Kinder langfristig unter ausgeprägten Schlafstörungen leiden, so treten sie doch bei einer Vielzahl vorübergehend auf und stellen somit einen nicht seltenen Vorstellungsanlass beim Pädiater dar. Sind sie sehr ausgeprägt, kann bei den betroffenen Kindern die Angst vor dem Zubettgehen und vor dem Einschlafen zu einem wichtigen Problem werden. Träume werden häufig mit Ereignissen des Tages in Zusammenhang gebracht und geben Anlass zu vielfältigen Interpretationen. Hierbei ist es jedoch wichtig, die altersabhängigen Inhalte und Ausgestaltungen des Traumgeschehens zu beachten.

2 Träume im Kinderbuch

Eine Vielzahl von Kinderbüchern greift das Thema Schlafen und Traum auf. Die meisten Darstellungen versuchen dabei, Ängste und Unsicherheit abzubauen, wie in dem Kinderbuch „Mein Freund, der Schlaf“ (Klein u. Meyer 1994): Moritz, er geht

Tab. 1: Prävalenz von Albträumen und Sprechen/Schlafwandeln
im Kindergarten- und Grundschulalter

		N	Albträume		Sprechen/Schlafwandeln	
			manchmal (%)	häufig (%)	manchmal (%)	häufig (%)
Kindergartenalter	J	140	14,5	1,2	8,4	0,6
	M	154	8,7	1,7	8,1	0,6
Grundschulalter	J	238	14,0	0,4	5,8	1,1
	M	247	15,3	1,0	7,1	0,7

schon zur Schule, durchlebt einen mit vielen spannenden Ereignissen ausgefüllten Traum, in dem Handlungen passieren, bei denen er aktiv eingreift, Menschen und Tiere auftauchen und Abenteuer zu bewältigen sind. Am Morgen räkelt sich Moritz im Bett, gähnt und denkt: Alles gelungen, denn der Schlaf ist mein Freund. Doch sind Kinderträume wirklich so komplex, ist das Traum-Ich aktiv mit Handlungen und Gefühlen beteiligt und werden Gefühle so konkret wahrgenommen? In den Kinderbüchern von Herbauts (1999), Grosche und Junge (2000), Blume und Gleich (2002) sowie Lemieux (1996) wird ebenfalls versucht, Ängste, Inhalte und Handlungen von Kinderträumen aus deren Sicht einzufangen. Sie versuchen, uns das kindliche Erleben nahe zu bringen und gleichzeitig den Umgang mit Träumen für Kinder zu erleichtern. In „Träum dir eine Badewanne“ von Musgrave und Gay (2002) heißt es: „Gute Träume habe ich fast nie. Fast alle meine Träume sind schlecht. Richtig schlimm schlecht. Oder ist das ein guter Traum, wenn ein Hotdog mir nachrennt und mir den Kopf abbeißen will.“ Kinderbücher versuchen, Träume fassbarer zu machen, Ängste zu benennen und dadurch zu verringern. Die empirische Traumforschung beschäftigt sich unter anderem mit der Traumstruktur und den inhaltlichen Schwerpunkten im Entwicklungsverlauf. Hierbei kommt Faktoren wie Alter, Geschlecht und Kognition eine besondere Bedeutung zu.

3 Traum und Erinnerungsvermögen im Kindesalter

Traum Inhalte sind eng mit kognitiven Strukturen, Erinnerungsvermögen und sprachlicher Kompetenz verknüpft. Wie sollte man kindliche Träume wissenschaftlich untersuchen, fragt Foulkes (1999) und fasst die Ergebnisse seiner langjährigen empirischen Arbeit in dem Buch „Children's Dreaming and the Development of Consciousness“ zusammen. Die Beschäftigung mit dem Traumgeschehen von Kindern sollte zunächst, so Foulkes (1999), die Phänomene unter den angemessensten und objektivsten Untersuchungsbedingungen erfassen. Schlaflaborableitungen und die systematische Analyse von alters- und geschlechtsabhängigen Traumgehalten verdeutlichen den Einfluss verschiedener Faktoren. Wissenschaftliche Beobachtungen frühkindlicher Träume geben darüber hinaus Auskunft, ab wann, in welchem Umfang und mit welchen inhaltlichen Schwerpunkten in der kindlichen Entwicklung bewusst unterschiedliche mentale Zustände – wie sie der Schlaf- und Wachzustand darstellen – wahrgenommen und beschrieben werden können. Obwohl bereits kurz nach

der Geburt besondere Verhaltensweisen während des Schlafs zu beobachten sind, wie motorische Aktivität, Lächeln und Geräusche, und Eltern diese gerne mit einem Traumgeschehen in Verbindung bringen, erscheint es wenig wahrscheinlich, dass bei Säuglingen Träume im engeren Sinne vorliegen. Auch wenn in dieser Altersphase eine stark ausgeprägte REM-Schlaf­tätigkeit besteht, die beim Erwachsenen mit Träumen eng verknüpft sind, fehlt im Säuglingsalter eine zentrale Voraussetzung für ein Traumgeschehen: Es mangelt an Erfahrungen und gespeicherten Informationen, also an dem Material, das den Träumen ausreichend Stoff gibt und ihren Inhalt und ihre Gestalt bildet und prägt. So kann das Schlafen im Säuglingsalter nur von internalen Stimuli und, wie etwa C. G. Jung annahm, von kollektiven archetypischen Quellen gespeist werden, die sich jedoch einer empirischen Untersuchung verschließen. Foulkes (1999) betrachtet Träume als spezielle Bewusstseinszustände während des Schlafs, die sich langsamer und später entwickeln und differenzieren, als allgemein angenommen wurde. Ein entscheidender Schritt im Bewusstsein und in der Traumwahrnehmung finde im Alter von fünf bis sieben Jahren statt und korrespondiere weitgehend mit den Entwicklungstheorien von Piaget (1962) sowie Karmiloff-Smith (1986). Traumfrequenz, Traumart und Traumgeschehen unterliegen dabei einer deutlichen Altersabhängigkeit, wobei Foulkes (1999) sie in vier Stadien einteilt (Tab. 2): Die aktive Beteiligung des Träumers beginnt danach erst im Altersbereich von sieben bis neun Jahren, die Traumfrequenzen nehmen mit dem Alter stetig zu, die Traumgestaltung wird komplexer, der Inhalt bewegter, die Selbstbeteiligung stärker, kurzum, es tritt eine zunehmende Differenzierung ein, parallel zur kognitiven Entwicklung des Kindes. Während im Altersbereich von drei bis fünf Jahren überwiegend isolierte und statische Traum inhalte vorliegen und eine Selbstbeteiligung fehlt, erreichen sie bei den Fünf- bis Siebenjährigen kinematische Qualität und bestehen aus einfachen Ereignisfolgen. Zwei Jahre später sind Traumfrequenzen relativ häufig, komplex narrativ und der Träumer wirkt aktiv im Traumgeschehen mit.

Tab. 2: Stadien der REM-Traum-Entwicklung (Foulkes 1999)

Stadien	0	1	2	3
Altersbereich (Jahre)	0–3	3–5	5–7	7–9
Traumfrequenz	keine	selten	selten, aber zunehmend	relativ häufig
Traumart	—	isolierte Ereignisse	einfache Ereignisfolgen	komplex narrativ
Trauminhalt	—	statisch	kinematisch	kinematisch
Selbstbeteiligung	—	fehlt	fehlt	vorhanden

4 Kindliche Traumstruktur und Traum inhalte

Was geschieht in kindlichen Träumen, gibt es typische Muster und inhaltliche Schwerpunkte? Foulkes (1999) beschreibt die Struktur von Kinderträumen als generell kohärent, in sich plausibel, über den Zeitverlauf mit nachvollziehbaren narrativen Sequenzen und nicht als eine Abfolge bizarrer, unzusammenhängender Bilder. Durch ein systematisches Aufwecken nach Beginn und in unterschiedlichem

Abstand von REM-Phasen konnte gezeigt werden, dass Bilder und Sequenzen einer inhaltlichen Gestalt folgen (Strauch 2000). Garfield (1984) kommt in einer Inhaltsanalyse von 247 Kinderträumen von Grundschulkindern zu folgenden Themenschwerpunkten (Tab. 3): Angstinhalte überwiegen deutlich und stellen somit keine besondere oder ungewöhnliche Belastung dar, das heißt, sie sind nicht als Ausdruck intrapsychischer Konflikte zu verstehen, sondern entsprechen einer alterstypischen Traumgestaltung.

Tab. 3: Inhaltsanalyse von 247 Kinderträumen (Garfield 1984)

<i>Unangenehme Träume</i>	
Verfolgt oder angegriffen werden	77
Etwas Erschreckendes erleben	28
Verletzung oder Tod	26
Beschädigung oder Verlust von Eigentum	9
Enttäuscht werden	5
Fallen	5
Sonstige	8
	158
<i>Angenehme Träume</i>	
Etwas Schönes	30
Wünschenswerter Besitz	15
Besondere Leistungen	9
Wichtig sein	7
Abenteuer	7
Medienheld (Superkind) sein	7
Etwas Leckeress essen	6
Ein Tier zum Freund haben	4
Geliebt sein	3
Fliegen	1
	89

In einer empirischen Studie verglich van de Castle (1966, 1971) Träume von Jungen, Mädchen und Erwachsenen: Die Inhaltsanalyse macht deutlich, dass Mädchen sich in ihren Träumen stärker sozial verhalten als Jungen, ein Ergebnis, das auch für das spätere Lebensalter zutrifft. Mädchen beschreiben häufiger das Gesicht, das Haar und die Augen der Personen aus dem Traum, während bei Jungen die Größe, Geschwindigkeit und Intensität von Objekten und Ereignissen im Vordergrund stehen. Die Träume von Mädchen besitzen eine ruhigere und freundlichere Atmosphäre. Dieses Ergebnis bleibt selbst dann konsistent, wenn man vergleichbare Inhalte, beispielsweise das Auftreten von Tieren gegenüberstellt: Während Mädchen häufig über kleine Tiere und Haustiere berichten, tauchen bei Jungen gehäuft wilde und aggressive Tiere auf. Vedfelt (1999) fasst die Literatur dahingehend zusammen, dass

Kinder wesentlich öfter über Tierträume berichten als Erwachsene. Bei Kindern unter vier Jahren tauchen in 51 Prozent ihrer Träume Tiere auf. Im Alter von fünf bis sieben Jahren reduziert sich dieser Anteil auf 37 Prozent und im Erwachsenenalter weiter auf nur noch 7,5 Prozent. Mit zunehmendem Alter des Kindes erscheinen in seinen Träumen immer mehr Tiere, die als ungefährlich und gezähmt gelten. Kinderträume sind insgesamt kürzer als diejenigen von Erwachsenen. Während Foulkes (1999) nur geringe Altersunterschiede fand, berichten andere Autoren über deutliche Differenzen im Hinblick auf emotionale Qualität, Ich-Beteiligung sowie die Aktivität und Art der im Traum auftretenden Personen. Hopf und Tschuschke (1993) diskutieren einen schichtspezifischen oder umweltbedingten Einfluss auf die Traum Inhalte, da Hauptschüler im Vergleich zu Gymnasiasten ein signifikant höheres Auftreten von Aggressionen in ihren Träumen berichten. Das Auftreten von Gefühlen in Kinderträumen lässt sich nach Foulkes (1999) ab dem Alter von sieben bis neun Jahren nachweisen. Er bringt dies mit dem kognitiven Entwicklungsstand in Zusammenhang und einer zunehmend differenzierten Wahrnehmung. Traumuntersuchungen im häuslichen Umfeld und im Labor führen zu qualitativ unterschiedlichen Ergebnissen, wobei sich unter natürlichen Bedingungen die Alterseffekte deutlich nivellieren. Ergebnisse von Strauch und Meier (1992), Strauch et al. (1997) sowie Foulkes (1982, 1999) verdeutlichen, dass von individuellen Traumstilen auszugehen ist, wobei sich auch typische Verlaufs- und Entwicklungsaspekte bei einzelnen Kindern nachvollziehen lassen.

5 Traumentwicklung von der Kindheit bis zur Adoleszenz

Besonders die Längsschnittstudien von Foulkes (1982, 1999) belegen, dass mit zunehmendem Alter vermehrt unbekannte Personen und Orte die Träume bevölkern und sich die äußere Realität verstärkt abbildet. Auch kulturspezifische Einflüsse auf die jeweiligen Traum Inhalte ließen sich nachweisen, das heißt, die kulturelle und soziale Realität besitzt zunehmend einen Themen bestimmenden Einfluss. Strauch et al. (1997) führten zwei Längsschnittuntersuchungen mit 21 Kindern und 24 Jugendlichen durch und werteten insgesamt 1021 Traumberichte aus. Durch ihr Vorgehen wollten sie Inhalte und Verlauf von Träumen und Wachfantasien von der späten Kindheit bis zur Adoleszenz nachvollziehen. Bei der affektiven Ausgestaltung zeigte sich, dass Gefühle wie Freude, Ärger, Angst und Interesse in allen Altersbereichen am häufigsten vorkommen, wobei die Gefühle des Träumers im Vordergrund stehen und nur selten Gefühlsäußerungen anderer Traumfiguren eine Rolle spielen. Nur jeder zweite Traum ließ sich einer eindeutigen Gefühlsqualität zuordnen. Diese teilten sich gleichermaßen in positive und negative Wahrnehmungen auf. Hiermit eng verbunden ist der Anteil angenehmer und unangenehmer Ereignisse, die aus einem Traum erinnert werden. Während unangenehme Ereignisse im Durchschnitt eine geringere Prävalenz haben, unterliegt dieser Aspekt keinem bedeutenden Alterseinfluss. Ein breites Spektrum besteht im Hinblick auf die Verursacher angenehmer und unangenehmer Traum Inhalte: Vom Träumer selbst oder von keiner bestimmten Person verursachte Ereignisse sind häufiger als solche, die mit einer bestimmten Person

in Zusammenhang gebracht werden können. Die sprachliche Qualität gewinnt mit zunehmendem Alter an Bedeutung. Besonders die eigene sprachliche Aktivität wird zu einer wichtigen Traumwahrnehmung, während die Sprachaktivitäten anderer in ihrer Ausprägung relativ gleich bleiben. Dabei ist in Mädchenträumen die Sprachbeteiligung des Traum-Ich durchweg höher als in Jungenträumen. Aggressionen sind nach den Untersuchungen von Strauch (2000) nicht so häufig, wie man es den Träumen immer nachgesagt hat. Nur in etwa jedem vierten Traum kommen aggressive Handlungen vor, wobei Kinder häufiger Zielscheibe und weniger Ausgangspunkt dieser bedrohlichen Traumereignisse sind. Die Aktivität des Traum-Ich unterliegt ebenfalls einer deutlichen Altersabhängigkeit. Interaktionen nehmen mit höherem Alter deutlich zu, wobei sie zunächst am häufigsten etwas mit anderen Personen gemeinsam unternehmen. Die unterschiedlichen Interessen von Jungen und Mädchen scheinen auch die Wahl ihrer Traum Inhalte zu bestimmen. Mädchen träumen in erster Linie von Mädchen, Jungen von Jungen. Strauch (2000) interpretiert die Ergebnisse ihrer empirisch psychologischen Traumforschung wie folgt: „Kinder gestalten ihre Träume nach alters- und geschlechtsspezifischen Fähigkeiten und Interessen. Im Traum übernehmen sie andere Rollen als in der Wachphantasie. Kinder stellen sich im Traum so dar, wie sie sich in Wirklichkeit sehen, in Wachgeschichten dagegen so, wie sie gerne sein möchten. In diesem Sinn spiegelt der Traum die gegenwärtige Selbsteinschätzung, während die Wachphantasie die Zukunft vorweg nimmt. Zusammenfassend zeigt die Phänomenologie der REM-Träume, dass Träume viel prosaischer sind als es die Traumliteratur in früheren Jahren dargestellt hat. Im Rahmen ihrer breiten Gestaltungsmöglichkeiten können zwar Wünsche erfüllt und unerledigte Handlungen vollendet werden, aber eigentlich sind Träume eine, wenngleich kreative, Fortsetzung des menschlichen Alltags.“

6 Verstehen und Interpretieren von Kinderträumen

Zu allen Zeiten regten Träume an, aus ihnen etwas über die Persönlichkeit, die Zukunft, das Schicksal und die Belastungen der Vergangenheit herauszulesen, sie zu interpretieren und sie in einen biografischen Bezug zum Träumer zu bringen. Hundert Jahre nach Erscheinen von Freuds Traumdeutung ist die Frage, wie sich der Traum zur psychischen Realität verhält, immer noch hochaktuell (Deserno 1999). Die Traumwelt bricht im Erwachen zusammen und, so Deserno, restituiert sich in der Erinnerung: „Es gibt einen weiteren Umschlag, der für das Traumleben von Bedeutung ist: das Einschlafen. Wenn wir einschlafen, müssen wir ertragen, viele Fähigkeiten, die unsere Identität im Wachleben ausmachen, zu verlieren. Ein ‚guter‘ Traum kann diesen Verlust kompensieren, ein ‚schlechter‘ gestaltet ihn dramatisch, womöglich alptraumhaft aus.“ Dies mag der Grund sein, warum Kinder, die dabei sind, ihre eigene Identität auszubilden, sich von guten oder schlechten Träumen stärker irritieren lassen als Erwachsene. Ihnen auf diesem Weg zu helfen, sie zu beruhigen und dabei die Funktionen des Erzählens von Träumen als notwendige Verarbeitung zu begreifen, sollte ein wichtiges Anliegen sein. Unter Beachtung der altersspezifischen und entwicklungspsychologischen Besonderheiten vermitteln uns

die Trauminhalte einen Einblick in die innere Welt des Kindes und lassen biografische Bezüge erkennen. In experimentellen Untersuchungen wurde festgestellt, dass sich Tagesreste auch in den Träumen von Tieren, beispielsweise Ratten, abbilden und somit das Traumgeschehen beeinflussen, wie sich aus den Aktivierungsmustern im REM-Schlaf schließen lässt (Louie u. Wilson 2001).

Andererseits sei vor übertriebenen Interpretationen und Deutungen gewarnt. Träume im Kindesalter besitzen ihre alterstypischen Inhalte, Schwerpunkte und Ausgestaltungen und innerhalb dieses Rahmens sollten wir versuchen, sie zu verstehen. Hierbei sollte uns bewusst sein, dass die empirische Schlafforschung eindeutige Verbindungen zwischen dem manifesten Trauminhalt und der Wachpersönlichkeit des Träumers aufzeigen konnte (Hall u. Vernon 1972).

Literatur

- Deserno, H. (Hg.) (1999): Das Jahrhundert der Traumdeutung. Stuttgart.
- Dibie, P. (1991): Wie man sich bettet. Eine Kulturgeschichte des Schlafzimmers. Stuttgart.
- Foulkes, D. (1982): Children's Dreams. Longitudinal Studies. New York.
- Foulkes, D. (1999): Children's Dreaming and the Development of Consciousness. Cambridge.
- Garfield, P. (1984): Your Child's Dream. New York.
- Hall, C.; Vernon, N. (1973): The Individual and his Dreams. New York.
- Hopf, H. H.; Tschuschke, V. (1993): Affekte in Träumen von Kindern und Jugendlichen. Z. Psychosomat. Med. Psychoanal. 39: 160–173.
- Karmiloff-Smith, A. (1986): From meta-processes to conscious access: Evidence from children's metalinguistic and repair data. Cognition 23: 95–147.
- Koch, M.; Overath, A. (2002): Schlaflos: das Buch der hellen Nächte. Lengwil: Libelle.
- Lehmkuhl, G.; Döpfner, M.; Plück, J.; Berner W.; Fegert, J.; Huss, M.; Lenz, K.; Schmeck, K.; Lehmkuhl, U.; Poustka, I. (1998): Häufigkeit psychischer Auffälligkeiten und somatischer Beschwerden bei vier- bis zehnjährigen Kindern in Deutschland im Urteil der Eltern. Z. Kinder- u. Jugendpsychiat. 26: 83–96.
- Louie, K.; Wilson, M. A. (2001): Temporally structural replay of awake hippocampal ensemble activity during rapid eye movement sleep. Neuron 29: 145–156.
- Piaget, J. (1962): Play, Dreams and Imitation in Childhood. New York.
- Resnick, J.; Stickgold, R.; Rittenhouse, C. D.; Hobson, J.-A. (1994): Self-representation and bizarreness in children's dream reports collected in the home setting. Consciousness and Cognition 3: 30–45.
- Strauch, I.; Meier, B. (1992): Den Träumen auf der Spur. Ergebnisse der experimentellen Traumforschung. Bern.
- Strauch, I.; Kaiser, N.; Lederbogen, S.; Pütz, P.; Traber, G. (1997): Träume und Wachphantasien von der späten Kindheit bis zur Adoleszenz – Ergebnisse einer Längsschnittuntersuchung. Bericht 37, Psychol. Institut Univ. Zürich.
- Strauch, I. (2000): Empirisch-psychologische Traumforschung. Psycho 26: 264–270.
- van de Castle, R. (1971): The Psychology of Dreaming. New York.
- van de Castle, R. L. (1966): Animal figures in dreams: Age, sex and cultural differences. Am. Psychol. 21: 623.
- Vedfeldt, O (1999): Dimensionen der Träume. München.

Kinderbücher zum Thema Schlaf und Traum

- Blume, B.; Gleich, J. (2002): Mitten in der Nacht. Frankfurt a. M.
Corentin, Ph. (1997): Papa! Frankfurt a. M.
Gay, M.-L. (2003): Gute Nacht, Theo. Hamburg.
Grosche, E.; Junge, N. (2000): Der Schlafbewacher. Wien.
Herbauts, A. (1999): Was macht der Mond in der Nacht. Hamburg.
Irving, J.; Hauptmann, T. (2003): Ein Geräusch, wie wenn einer versucht, ein Geräusch zu machen. Zürich.
Klein, M.; Meyer, K. (1994): Mein Freund der Schlaf. Berlin.
Lemieux, M. (1996): Gewitternacht. Weinheim.
Musgrave, S.; Gay, M.-L. (2002): Träume dir eine Badewanne. Basel.
Orlev, U.; Gleich, J. (2002): Der Glücksschnuller. Weinheim.
Richter, J.; Janssen, S. (2003): An einem großen stillen See. München.
Roep, N.; tenCate, M. (2002): Der allerbeste Gute-Nacht-Kuss. Düsseldorf.
Scheffler, U.; Gotzen-Beek, B. (1999): Max im Mond. Freiburg i. Br.

Korrespondenzadresse: Univ.-Prof. Dr. Gerd Lehmkuhl, Dr. Dr. Jan Frölich, Klinik und Poliklinik für Psychiatrie und Psychotherapie des Kindes- und Jugendalters der Universität zu Köln, Robert-Koch-Straße 10, 50931 Köln; E-Mail: gerd.lehmkuhl@medizin.uni-koeln.de